

## OVEREENKOMST BETREFFENDE DE STAGE

### **TUSSEN :**

De Nederlandse Orde van advocaten bij de balie te Brussel, hier vertegenwoordigd door de Stafhouder,

hierna genoemd "**de Orde**",

### **EN :**

Het Instituut voor bedrijfsjuristen, hier vertegenwoordigd door de Voorzitter,

hierna genoemd "**het Instituut**",

### **WORDT HET VOLGENDE UITEENGEZET :**

Gelet op het feit dat het voor elk van de partijen van belang is om aan jonge advocaten of bedrijfsjuristen toe te laten een stage te lopen in het andere beroep teneinde hun opleiding en hun praktijkkennis te vervolmaken,

Gelet op het feit dat de stages moeten onderworpen worden aan bepaalde voorwaarden, eigen aan de deontologie en de praktijk van het beroep,



**WORDT BIJGEVOLG HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :**

**ARTIKEL 1 : DEFINITIE**

In huidige overeenkomst, verstaat men onder :

- advocaat : elke persoon die ingeschreven is op het tableau van de Orde, op de lijst van de stagiairs, op de EU-lijst van de Orde (E-lijst) of op de B-lijst van de Orde (B-lijst);
- advocaat-stagemeester : elke advocaat ingeschreven gedurende minstens vijf jaar op het tableau van de Orde, op de EU-lijst van de Orde (E-lijst) of op de B-lijst van de Orde (B-lijst);
- advocaat-stagiair : elke advocaat die tenminste één jaar ingeschreven is op de lijst van de stagiairs en het BUBA attest heeft behaald;
- bedrijfsjurist : elke persoon ingeschreven op de ledenlijst van het Instituut;
- bedrijfsjurist-stagemeester : elke bedrijfsjurist ingeschreven op de ledenlijst van het Instituut of op de lijst van de vroegere Belgische Vereniging voor Bedrijfsjuristen sedert minstens vijf jaar;
- bedrijfsjurist-stagiair : elke bedrijfsjurist die minder dan drie jaar ingeschreven is op de ledenlijst van het Instituut of op de ledenlijst van de vroegere Belgische Vereniging voor Bedrijfsjuristen;

**ARTIKEL 2 : STAGE**

De advocaten-stagiairs kunnen een stage in een onderneming lopen en de bedrijfsjuristen-stagiairs kunnen een stage lopen bij een advocaat-stagemeester, aan de hierna bepaalde voorwaarden.

De professionele rechten en plichten van de advocaten-stagiairs en bedrijfsjuristen-stagiairs worden gedurende de stage niet gewijzigd, tenzij in geval van opschorting van de stage voor de advocaat-stagiair, zoals hierna voorzien.



### ARTIKEL 3 : DUUR VAN DE STAGE

Voltijdse stages mogen niet langer dan één jaar duren; halftijdse stages mogen niet langer dan twee jaar duren.

### ARTIKEL 4 : STAGE IN DE ONDERNEMING

Gedurende de stage heeft de bedrijfsjurist-stagemeester ten aanzien van de advocaat-stagiair rechten en plichten gelijk aan die van een advocaat-stagemeester.

Hij waakt over de professionele vorming van de advocaat-stagiair. Hij leert hem hoe hij moet antwoorden op de juridische noden van de onderneming, hoe te communiceren met de directie, het personeel, de concurrenten, de cliënten en de leveranciers. De onafhankelijkheid van de advocaat-stagiair wordt gerespecteerd.

Tussen de advocaat-stagiair, diens stagemeester aan de balie, en de onderneming wordt een stageovereenkomst gesloten in de hoedanigheid van zelfstandige. Deze overeenkomst bepaalt in ieder geval wie op welke wijze voor de betaling van de door de Orde van advocaten opgelegde minimumvergoedingen instaat. Gedurende de stage mag de advocaat-stagiair de onderneming niet vertegenwoordigen in rechte of anders. Hij ondertekent geen briefwisseling op briefpapier van de onderneming. Hij mag evenmin loontrekkende werknemer van de onderneming zijn.

Indien de stage in de onderneming voltijds is moet de advocaat-stagiair conform art.235 van de DRHR een opschorting van zijn stage bij de Orde van Advocaten vragen en bekomen voor de duur van zijn stage in de onderneming.

Aan het einde van de stage, stelt de bedrijfsjurist-stagemeester een verslag op dat hij overmaakt aan de Stafhouder van de advocaat-stagiair.

### ARTIKEL 5 : STAGE IN HET ADVOCATENKANTOOR

Gedurende de stage heeft de advocaat-stagemeester ten aanzien van de bedrijfsjurist-stagiair rechten en plichten gelijk aan die van een advocaat-stagemeester ten aanzien van een stagiair aan de balie.

Hij waakt over de professionele vorming van de bedrijfsjurist-stagiair. Hij leert hem hoe te communiceren met de cliënten en de tegenpartijen. Hij leert hem ook procedurestukken op te stellen en in het algemeen alle aspecten van het beroep van advocaat. De onafhankelijkheid van de bedrijfsjurist-stagiair wordt gerespecteerd.


Tussen de bedrijfsjurist-stagiair, diens werkgever en de advocaat-stagemeester wordt een stageovereenkomst afgesloten. Deze overeenkomst bepaalt in ieder geval wie op welke wijze voor de vergoeding van de bedrijfsjurist-stagiair instaat.



De stage in het advocatenkantoor geeft de bedrijfsjurist-stagiair niet het recht de briefwisseling te ondertekenen, noch een handeling te stellen die voorbehouden is aan het beroep van advocaat.

De bedrijfsjurist-stagiair kan, zoals advocaten dit kunnen, tijdens de duur van de stage en mits het akkoord van de advocaat-stagemeester, de beroepsopleidingscyclus die de Orde voor haar stagiairs organiseert, geheel of ten dele volgen.

#### ARTIKEL 6 : GEMEENSCHAPPELIJKE COMMISSIE ORDE – BEDRIJFSJURISTEN

 Er wordt een commissie samengesteld, die bestaat uit twee leden van de Orde en twee raadsleden van het Instituut. De commissie heeft als opdracht de praktische problemen op te lossen die zich gedurende de organisatie van de stages voordoen. De commissie is eveneens belast met het coördineren van de stagemogelijkheden, de informatie voor geïnteresseerden en met het waken over het verloop ervan.

#### ARTIKEL 7 : CONFIDENTIALITEIT EN BEROEPSGEHEIM

De advocaten-stagiairs en de bedrijfsjuristen-stagiairs zijn tijdens de stage en ook daarna gehouden tot de confidentialiteit en het beroepsgeheim van beide beroepen, over de feiten en rechtszaken waarvan ze kennis kregen naar aanleiding van hun stage. Deze confidentialiteit en dit beroepsgeheim zullen in dezelfde mate gedeeld en gerespecteerd worden door zowel de advocaat-stagemeester als de bedrijfsjurist-stagemeester.


#### ARTIKEL 8 : DUUR


Onderhavige overeenkomst geldt voor onbepaalde duur vanaf 16 juni 2004. Ze kan opgezegd worden door elk van de partijen mits inachtneming van een opzegtermijn van 3 maanden betekend per aangetekende brief.

Opgemaakt te Brussel, in twee exemplaren, op 16 juni 2004.

voor het Instituut voor bedrijfsjuristen,

voor de Nederlandse Orde van advocaten  
bij de balie te Brussel,

  
Pascal De Roeck,  
Voorzitter.

  
Bertrand Asscherickx,  
Stafhouder.